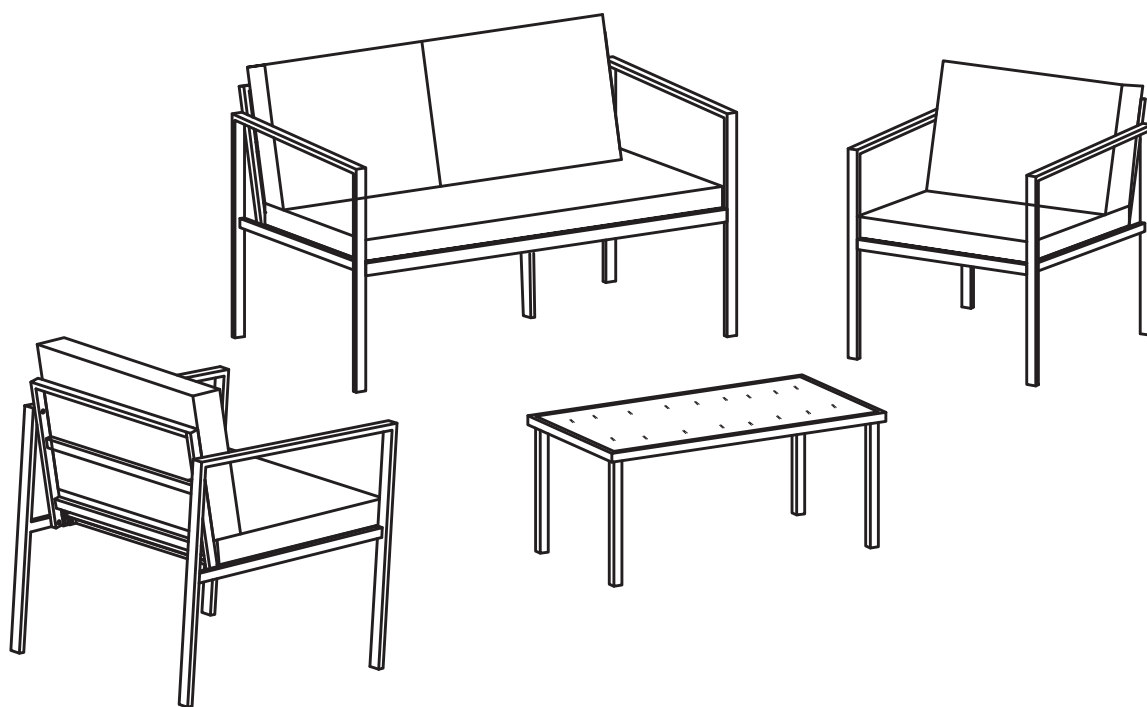




Vilna

502680884

Instruction manual

Käyttöohje

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Kasutusjuhend

Instrukcijas

Instaliavimo instrukcijos

GB

FI

SE

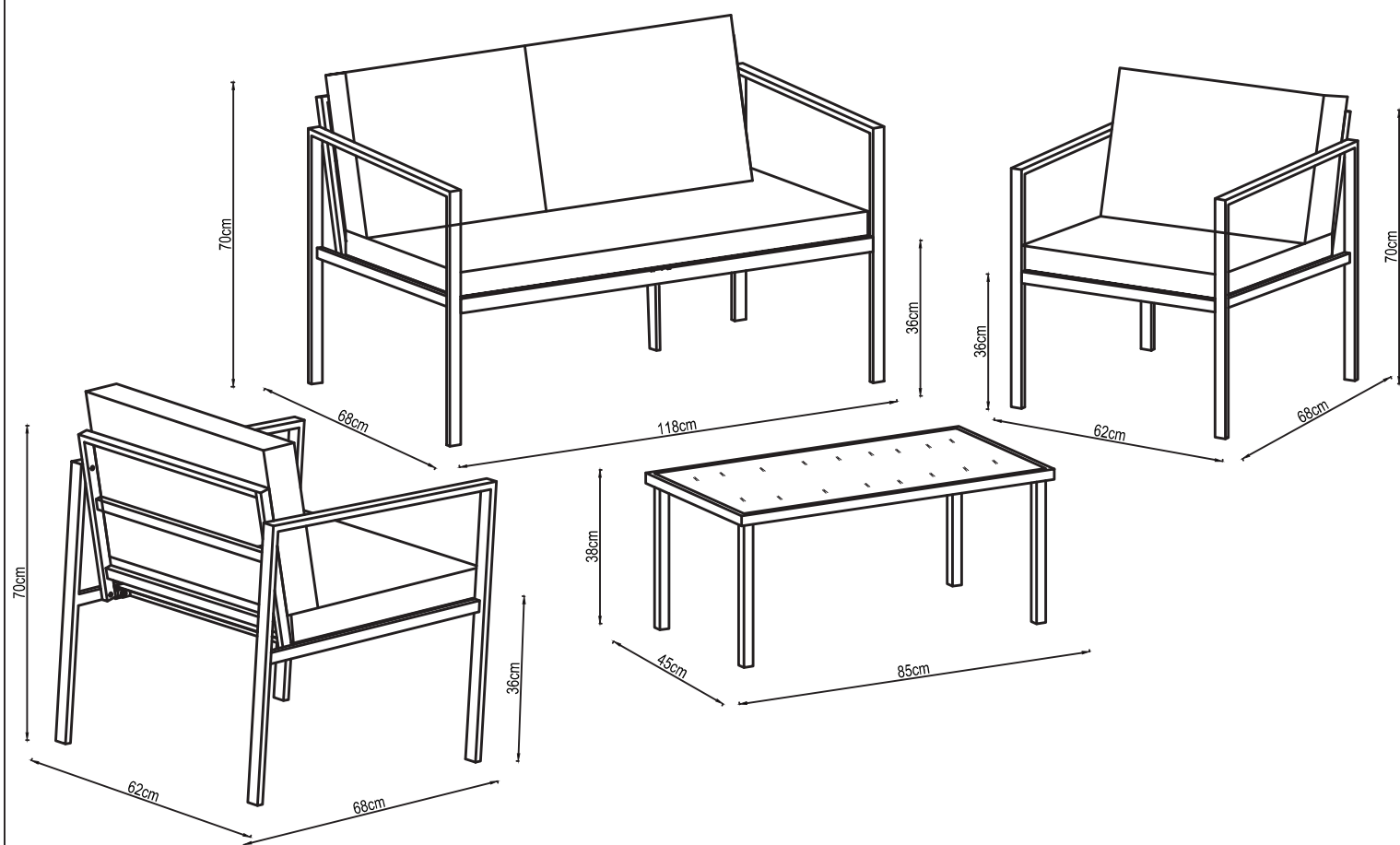
DK

EE

LV

LT

CELLO



CELLO

GB **READ & SAVE BELOW INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY**

1. PLEASE SEPARATE AND IDENTIFY ALL PARTS, MAKING SURE THAT YOU HAVE ALL OF THE PARTS LISTED.
2. TO AVOID ANY SCRATCH DURING ASSEMBLY, PLEASE ASSEMBLE ON A SOFT MAT OR SIMILAR.
3. PLEASE ASSEMBLE STEP BY STEP AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS.
4. WASHERS MUST BE USED.
5. WHILE EACH SCREW AND NUT IS PROPERLY FASTENED, DO NOT OVER FASTEN IT.
6. DO NOT COMPLETELY FASTEN EACH SCREW AND NUT UNTIL ALL THE SCREWS ARE PROPERLY FIXED.

EE **LUGEGE JUHISED ENNE KOKKUPANEKUT LÄBI JA HOIDKE NEED ALLES**

1. ERALDAGE ÜKSTEISEST JA TUVASTAGE KÕIK OSAD NING VEENDUGE, ET TEIL ON KÕIK LOETLETUD OSAD.
2. KOKKUPANEKU KÄIGUS KRIIMUDE TEKKIMISE VÄLTIMISEKS TEHKE SEDA PEHMEL MATIL VÕI MUUL SARNASEL PINNAL.
3. PANGE KOKKU SAMMHAVAL JA JÄRGIGE JUHISEID.
4. SEIBE PEAB KASUTAMA.
5. KINNITAGE KÕIK POLDID JA MUTRID KORRALIKULT, AGA MITTE LIIGA TUĞEVALT.
6. ÄRGE KINNITAGE POLTE JA MUTREID LÕPUNI ENNE, KUI KÕIK POLDID ON ÕIGESTI KINNITATUD.

FI **LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET ENNEN ASENNUSTA JA KOKKONPANOAA**

1. EROTTLE JA TARKASTA KAIKKI OSAT JA VARMISTA, ETTÄ KAIKKI OSALUETTELOSSA KUVAUTUT OSAT OVAT MUKANA TOIMITUKSESSA.
2. ASENNUKSEN AIKAISTEN NAARMUJEN VÄLTÄMISEKSI SUORITA ASENNUS PEHMEÄN MATON TAI VASTAAVAN PÄÄLLÄ.
3. SUORITA ASENNUS VAIHE VAIHEELTA OHJEITA NOUDATTAMALLA.
4. KÄYTÄ ALUSLEVYJÄ/PRIKKOJA.
5. ÄLÄ YLIKIRISTÄ RUUVEJA JA MUTTEREITA NIIDEN KIINNITTÄMISEN AIKANA.
6. KIRISTÄ LOPULLISESTI KAIKKI RUUVIT JA MUTTERIT VASTA, KUN KAIKKI OSAT JA KIINNIKEET OVAT PAIKALLAAN.

LV **IZLASIET UN SAGLABĀJIET SEKOJOŠĀS INSTRUKCIJAS PIRMS MONTĀŽAS**

1. LŪDZU, NOVIETOJIET ATSEVIŠKI UN IDENTIFICĒJIET VISAS DAĻAS, LAI PĀRLIECINĀTOS, KA IR VISAS, KAS MINĒTAS SARAKSTĀ.
2. LAI IZVAIRĪTOS NO SASKRĀPĒŠANAS MONTĀŽAS LAIKĀ, LŪDZU, VEICIET TO UZ MĪKSTĀ PAKLĀJA VAI LĪDZĪGĀ MATERIĀLA.
3. LŪDZU, VEICIET MONTĀŽU SOLI PA SOLIM, UN SEKOJIET INSTRUKCIJĀM.
4. IR JĀIZMANTO PĀPLĀKSNES.
5. KĀRTĪGI PIEVELCIET KATRU SKRŪVI UN UZGRIEZNI, TAČU NEDARIET TO PĀRĀK STIPRI.
6. KĀMĒR VISAS SKRŪVES NETIEK PAREIZI NOSTIPRINĀTAS, NEPIEVELCIET KATRU SKRŪVI UN UZGRIEZNI UZREIZ LĪDZ GALAM.

SE **LÄS OCH SPARA INSTRUKTIONERNA NEDAN INNAN MONTERING**

1. SEPARERA OCH IDENTIFIERA ALLA DELAR FÖR ATT SE TILL ATT DU HAR ALLA LISTADE DELAR
2. MONTERA PÅ EN MJUK MATTA ELLER LIKANDE FÖR ATT UNDVIKA ATT REPA DELAR UNDER MONTERING
3. MONTERA STEGVIS OCH FÖLJ INSTRUKTIONERNA
4. MUTTERBRICKOR MÅSTE ANVÄNDAS.
5. DRA INTE ÄT FÖR HÅRT UNDER TIDEN SOM VARJE SKRUV OCH MUTTER FÅSTS ORDENTLIGT.
6. FÅST INTE ALLA SKRUVAR OCH MUTTRAR HELT TILLS ALLA KRUVAR ÄR ORDENTLIGT FÅSTA

LT **PRIEŠ SURENKIMĄ PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE TOLIAS INSTRUKCIJAS**

1. PRAŠOME ATSKIRTI IR NUSTATYKITE VISAS DALIS, ĮSITIKINKITE, KAD TURITE VISAS SAŲAŠAS.
2. KAD SURENKIMO METU VENGTI JOKIŲ ĮBRĖŽYMŲ, SURENKITE ANT MINKŠTO KILMĖS AR PANAŠUS KILIO.
3. PRAŠOME ŽINGSNIS PAS ŽINGSNIS SURENKTI IR VADYKITE INSTRUKCIJŲ.
4. BŪTINA NAUDOTI PLOVIMUS.
5. KOL KIEKVIENAS VARŽTAS IR VERŽLĖ TINKAMAI PRITVIRTĖS, NEPERPRIJUNKITE.
6. NEVISAI NEPRIJUNKITE KIEKVIENO VARŽTO IR VERŽLĖS, KOL VISI SRAIGTAI NEBUS TINKAMAI NUSTATYTI.

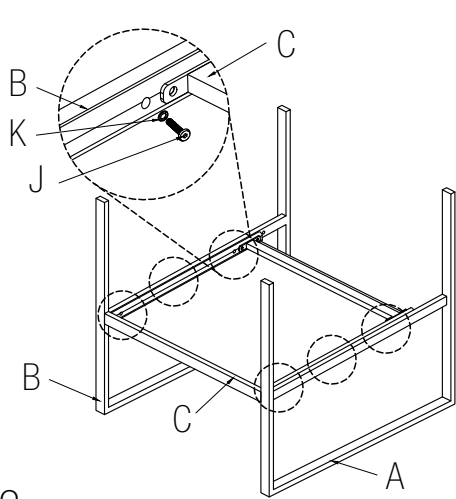
DK **LÆS OG GEM NEDENSTÅENDE INSTRUKTIONER FØR MONTERING.**

1. ADSKIL OG IDENTIFICER ALLE DELE, OG SØRG FOR, AT DU HAR ALLE DE DELE, DER ER ANFØRT.
2. FOR AT UNDGÅ RIDSER UNDER SAMLINGEN SKAL DU SAMLE DEN PÅ EN BLØD MÅTTE ELLER LIGNENDE.
3. SAML DEN TRIN FOR TRIN, OG FØLG INSTRUKTIONERNE.
4. DER SKAL BRUGES SKIVER.
5. SELV OM ALLE SKRUE OG MØTRIKKER ER SPÆNDT KORREKT, MÅ DE IKKE SPÆNDES FOR HÅRDT.
6. SPÆND IKKE HVER ENKELT SKRUE OG MØTRIK HELT FAST, FØR ALLE SKRUE ER SIDDER ORDENTLIGT FAST.

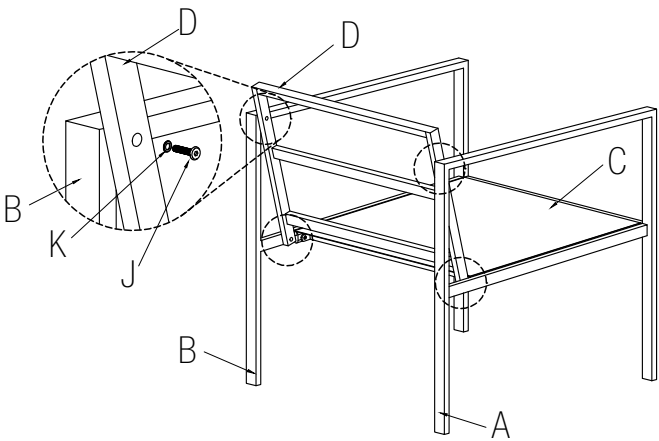
CELLO

A		3PCS
B		3PCS
C		2PCS
D		2PCS
E		1PC
F		1PC
G		1PC
H		4PCS
I		1PC
J		30PCS M6*30MM
K		40PCS M6
L		1PC
M		10PCS M6*15MM
N		2PCS
O		1PC
P		4PCS
Q		1PC

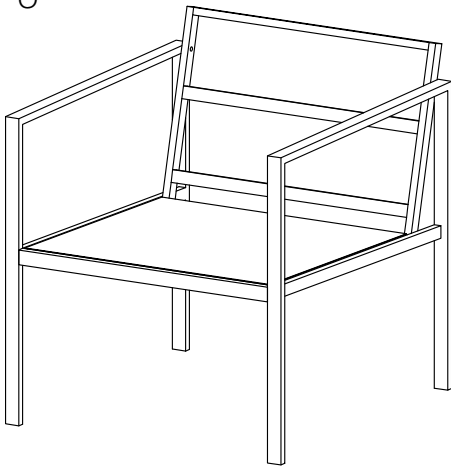
STEP 1



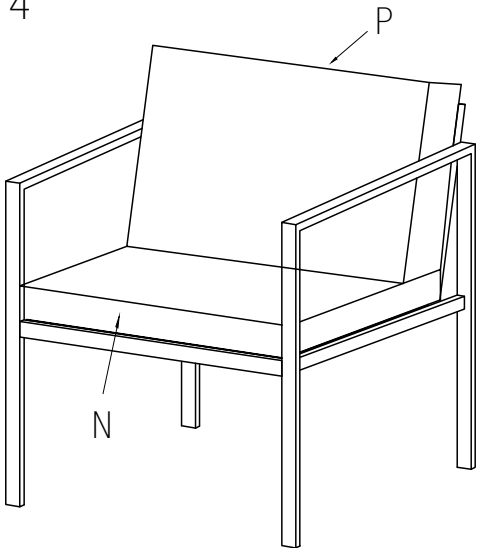
STEP 2



STEP 3

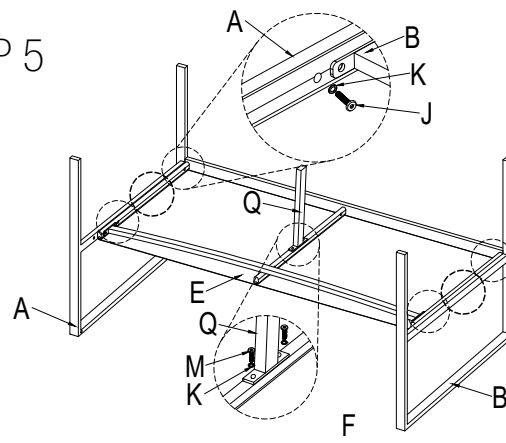


STEP 4

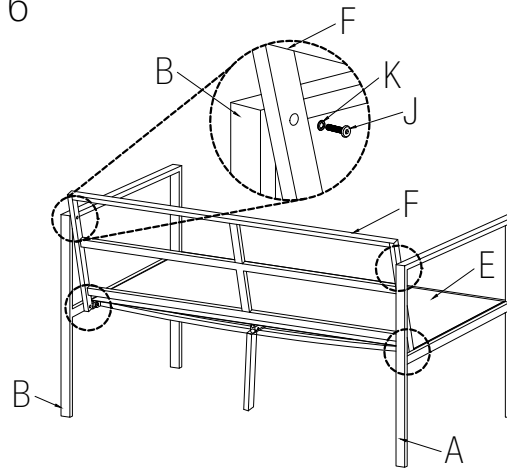


CELLO

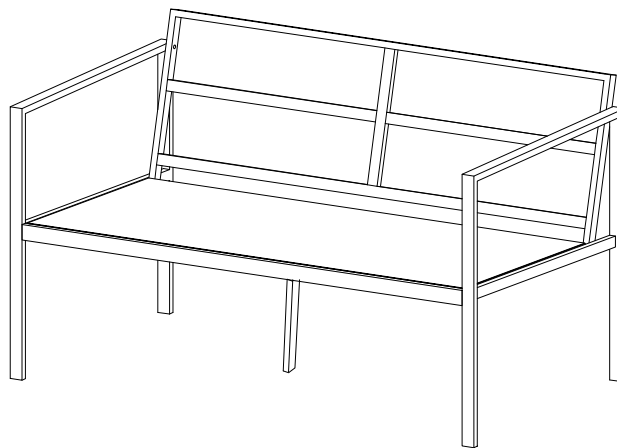
STEP 5



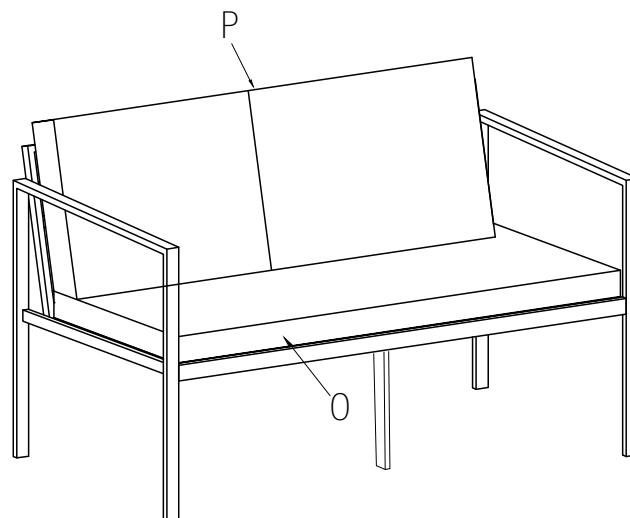
STEP 6



STEP 7

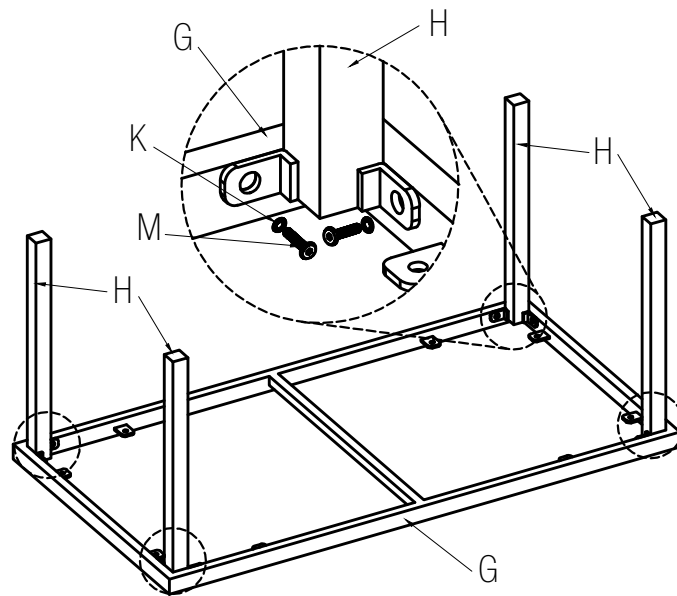


STEP 8

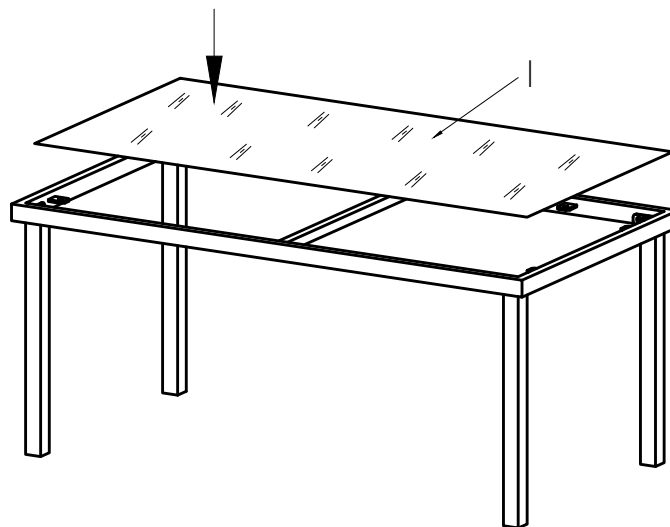


CELLO

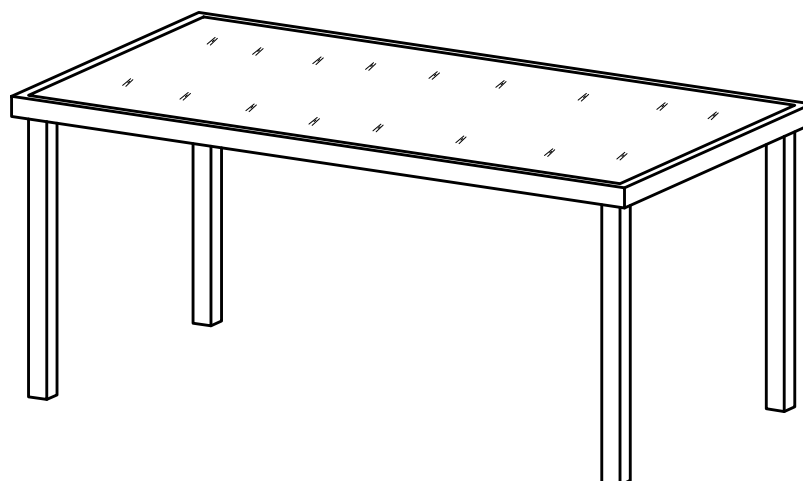
STEP 9



STEP 10



STEP 11



CELLO

GB The Cello Vilna sofa set includes a two-person sofa, two armchairs, and a table. The seat bases are made of Textilene fabric, and the beige seat cushions are made of polyester.

Dimensions:

Two-person sofa: 68 x 118 cm, height: 70 cm.

Seat height: 36,5 cm, seat depth: 55 cm, seat width: 111 cm. Armchairs: 68 x 62 cm, height: 70 cm, seat height: 36,5 cm, seat width and depth: 55 cm.

Sofa weight limit: 240 kg, chairs' weight limit: 160 kg.

Table dimensions: 85 x 45 cm, height: 38 cm, weight limit: 30 kg.

Instructions for maintenance and storage:

Clean with plain water or mildly soapy water, using a soft sponge (do not use a pressure washer). Hand-wash the cushions or removable covers at a maximum of 30°; no chemical washing. To even out the shape of the cushions after washing, do so while they are still damp. During winter, we recommend storing the cushions indoors, and storing the frames in a fairly cool, dry and well-aired storage space. It is best to clean the frames before putting them away for the winter. Outdoor furniture cushions are typically fairly durable, but they can still become faded with time. Therefore, it is best to protect the cushions from intense sunlight and dampness, and to use protective covers specifically intended for these types of cushions. We also suggest applying a dirt- and moisture-repellent agent specifically intended for such cushions before you start using them. During the winter, it is recommended that you store the product indoors.

FI Cello Vilna-sohvasettiin kuuluu kahden istuttava sohva, kaksi nojatuolia ja pöytä. Istuinosa on Textilene-kangasta ja beigeit istuinpehmusteet polyesteriä.

Mitat:

2-hengen sohva: 68 x 118 cm, korkeus 70 cm.

Istuinkorkeus 36,5 cm, istuinsyvyys 55 cm, istuinleveys 111 cm ja nojatuoli: 68 x 62 cm, korkeus 70 cm. Istuinkorkeus 36,5 cm, istuinleveys - ja syvyys 55 cm.

Sohvan painoraja 240 kg, tuolien 160 kg.

Pöydän mitat: 85 x 45 cm, korkeus 38 cm, painoraja 30 kg.

Hoito- ja säilytysohje:

Puhdistus vedellä (ei painepesurilla) tai miedolla saippuavedellä pehmeää sientä käyttäen. Pehmusteiden tai irrotettavien päällisten käsinpesu enintään 30 asteessa, ei kemiallista pesua. Pehmusteet muotoillaan kosteana pesun jälkeen. Suosittelemme pehmusteiden talvisäilytystä sisätiloissa ja kalusteiden talvisäilytystä viileähuoneessa, kuivassa ja ilmastussa varastotilassa. Kalusteiden puhdistaminen kannattaa tehdä ennen talvivarastointia. Ulkokalusteiden pehmusteet ovat tavallisesti kestäviä mutta saattavat silti haalistua ajan mittaan. Suojaa pehmusteet voimakkaalta auringonpaisteelta ja kastumiselta. Suosi myös pehmusteille tarkoitettuja suojapeitteitä. Pehmusteet on hyvä käsitellä ennen käyttöönottoa pehmusteille tarkoitetulla suoja-aineella, joka hylkii likaa ja kosteutta. Tuotteen säilyttämistä sisätiloissa talven aikana suositellaan.

CELLO

SE Cello Vilna soffgrupp består av en tvåsitssoffa, två fåtöljer och ett bord. Sitsarna är tillverkade av Textilene-tyg och de beigefärgade dynorna av polyester.

Mått:

Soffa för två personer: 68 x 118 cm, höjd: 70 cm.

Sitthöjd: 36,5 cm, sittdjup: 55 cm, sittbredd: 111 cm.

Fåtöljer: 68 x 62 cm, höjd: 70 cm, sitthöjd: 36,5 cm, bredd och djup på sitsen: 55 cm.

Max belastning soffa: 240 kg,

stolarnas max belastning: 160 kg.

Bordets mått: 85 x 45 cm, höjd: 38 cm,

max belastning: 30 kg.

Instruktion för underhåll och förvaring:

Rengör med vanligt vatten eller milt tvålsvamp och en mjuk svamp (använd inte högtryckstvätt). Handtvätta dynorna eller de avtagbara överdragen i högst 30°, ej kemtvätt. För att jämna ut dynornas form efter tvätt, gör det medan de fortfarande är fuktiga. Under vintern rekommenderar vi att förvara dynorna inomhus och stommarna i ett svalt, torrt och välventilerat förvaringsutrymme. Rengör stommarna helst innan du ställer undan dem för vintern. Utemöblers dynor är vanligtvis ganska slitstarka, men de kan ändå blekas med tiden. Därför är det bäst att skydda dynorna från intensivt solljus och fukt samt använda skyddsöverdrag som är särskilt avsedda för den typen av dynor. Vi rekommenderar dessutom att använda ett smuts- och fuktavvisande medel som är särskilt avsett för sådana dynor innan de börjar användas. Under vintern rekommenderar vi att förvara produkten inomhus.

DK Cello Vilna sofasættet indeholder en to-personers sofa, to lænestole og et bord. Sædebundene er lavet af Textilene stof, og de beige sædehynder er lavet af polyester.

Dimensioner:

To-personers sofa: 68 x 118 cm, højde, 70 cm.

Sædehøjde: 36,5 cm, sæde dybde: 55 cm,

sæde bredde: 111 cm. Lænestole: 68 x 62 cm,

højde, 70 cm, sædehøjde: 36,5 cm,

sædebredde og dybde: 55 cm.

Sofa vægtgrænse: 240 kg,

stolenes vægtgrænse: 160 kg.

Borddimensioner: 85 x 45 cm, højde, 38 cm,

vægtgrænse: 30 kg.

Instruktioner for vedligeholdelse og opbevaring:

Rengør med almindeligt vand eller mildt sæbevand med en blød svamp (brug ikke højtryksrensere). Håndvask puderne eller aftagelige betræk ved maksimalt 30°; ingen kemisk vask. For at udjævne formen på puderne efter vask skal du gøre det, mens de stadig er fugtige. Om vinteren anbefaler vi at opbevare hynderne indendørs, og at opbevare rammerne på et ret køligt, tørt og godt luftet opbevaringsrum. Det er bedst at rengøre rammerne, inden du lægger dem væk til vinteren. Udendørs møbelpuder er typisk ret holdbare, men de kan stadig blive falmede med tiden. Derfor er det bedst at beskytte puderne mod intenst sollys og fugt, og at bruge beskyttelsesbetræk specielt beregnet til disse typer hynder. Vi foreslår også at påføre et smuds- og fugtafvisende middel, der er specielt beregnet til sådanne puder, før du begynder at bruge dem. Om vinteren anbefales det, at du opbevarer produktet indendørs.

EE Cello Vilna diivanikomplekti kuuluvad kahekohaline diivan, kaks tugitooli ja laud. Istmeosad tekstileeni kangast ja beežid istmepadjad polüestrist.

Mõõtmed:

2-kohaline diivan: 68 x 118 cm, kõrgus 70 cm.

Istme kõrgus 36,5 cm, istme sügavus 55 cm,

istme laius 111 cm ja tugitool: 68 x 62 cm,

kõrgus 70 cm. Istme kõrgus 36,5 cm,

istme laius ja sügavus 55 cm.

Diivanite kaalupiirang on 240 kg, toolidel 160 kg.

Laua mõõtmed: 85 x 45 cm, kõrgus 38 cm,

kaalupiirang 30 kg.

Hooldus- ja hoidmisjuhend:

Puhastada vee (mitte survepesuriga) või lahja seebiveega, kasutades pehmet käsna. Patjade või eemaldatavate katete käsipesu max 30 °C. Keemiline puhastus keelatud.

Padjad vormida õigele kujule niiskena kohe pärast pesemist. Talvel on soovitatav hoida patju siseruumides ning mööblit jahedas, kuivas ja õhurikkas kohas. Enne talveks hoiule panemist tuleb mööbel puhastada.

Õuemööbli padjad on üldiselt vastupidavad, kuid need võivad siiski aja jooksul pleekida. Kaitske patju tugeva päikesepaiste ja märjaks saamise eest. Soovitatav on kasutada patjadele mõeldud kaitsekatteid. Patju tuleks enne kasutamist töödelda kaitseainega, mis hülgab mustust ja niiskust. Talvel on soovitatav hoida toodet siseruumides.

LV Cello Vilna dīvānu komplektā ir divvietīgs dīvāns, divi krēsli un galds. Sēdekļu pamatnes ir izgatavotas no tekstilēna auduma, un smilškrāsas sēdekļu spilveni ir izgatavoti no poliestera.

Izmēri:

Divvietīgs dīvāns: 68 x 118 cm, augstums: 70 cm.

sēdekļa augstums: 36,5 cm, sēdekļa dziļums: 55 cm,

sēdekļa platums: 111 cm. Krēsli: 68 x 62 cm,

augstums: 70 cm, sēdekļa augstums: 36,5 cm,

sēdekļa platums un dziļums: 55 cm.

Dīvāna svara ierobežojums: 240 kg,

krēslu svara ierobežojums: 160 kg.

Galda izmēri: 85 x 45 cm, augstums: 38 cm,

svara ierobežojums: 30 kg.

Kopšanas un uzglabāšanas norādījumi:

Tīriet ar tīru ūdeni vai vieglu ziepjūdeni, izmantojot mīkstu sūkli (neizmantojiet spiediena mazgāšanas iekārtu). Mazgājiet spilvenus vai noņemamos pārvalkus ar rokām maksimums 30° temperatūrā; neveiciet ķīmisko tīrīšanu. Lai pēc mazgāšanas izlīdzinātu spilvenu formu, mazgājiet tos, kamēr tie vēl ir mitri. Iesakām spilvenus ziemā uzglabāt telpās, bet rāmjus uzglabāt pietiekami vēsā, sausā un labi vēdināmā noliktavas telpā. Iesakām rāmjus pirms to novietošanas glabāšanai ziemā notīrīt. Āra mēbeļu spilveni parasti ir diezgan izturīgi, taču laika gaitā tie var izbalēt. Tāpēc spilvenus ir jāaizsargā no intensīvas saules gaismas un mitruma, kā arī izmantot aizsargpārsegus, kas paredzēti tieši šāda veida spilveniem. Tāpat iesakām pirms spilvenu lietošanas uzklāt īpaši šādiem spilveniem paredzētu netīrumus un mitrumu aizturošu līdzekli. Ziemā izstrādājumu ieteicams uzglabāt telpās.

LT Cello Vilna sofų komplektą sudaro dvivietė sofa, du foteliai ir stalas. Sėdynių pagrindai pagaminti iš tekstileno audinio, o smėlio spalvos sėdynių pagalvėlės – iš poliesterio.

Matmenys:

Dvivietė sofa: 68 x 118 cm, aukštis: 70 cm.

Sėdynės aukštis: 36,5 cm,

sėdynės gylis: 55 cm, sėdynės plotis: 111 cm.

Foteliai: 68 x 62 cm,

aukštis: 70 cm, sėdynės aukštis: 36,5 cm,

sėdynės plotis ir gylis: 55 cm.

Didžiausias leistinas svoris sofai: 240 kg,

Didžiausias leistinas svoris kėdėms: 160 kg.

Stalo matmenys: 85 x 45 cm, aukštis: 38 cm,

didžiausias leistinas svoris: 30 kg.

Priežiūros ir laikymo instrukcijos:

Valykite paprastu vandeniu arba šiek tiek muiluotu vandeniu, naudodami minkštą kempinę (nenaudokite slėginio ploviklio).

Pagalvėles arba nuimamus užvalkalus skalbkite rankomis ne aukštesnėje kaip 30° temperatūroje; negalima skalbti cheminėmis priemonėmis.

Norėdami palyginti pagalvėlių formą po skalbimo, tai darykite, kol jos dar drėgnos. Žiemą rekomenduojame pagalvėles laikyti patalpoje, o rėmus – gana vėsioje, sausoje ir gerai vėdinamoje patalpoje. Prieš padedant į sandėlį žiemai, rėmus geriausia išvalyti. Lauko baldų pagalvėlės paprastai yra gana patvarios, tačiau laikui bėgant jos vis tiek gali išblukti. Todėl geriausia pagalvėles saugoti nuo intensyvių saulės spindulių bei drėgmės ir naudoti specialiai šioms pagalvėlėms skirtus apsauginius užvalkalus. Taip pat siūlome prieš pradedant naudoti tokias pagalvėles jas padengti specialiai pagalvėlėms skirta priemone nuo purvo ir drėgmės. Žiemą rekomenduojama laikyti gaminį patalpoje.

Manual instructions material/
Ohjekirjan materiaali/
Bruksanvisning för material/
Manuel instruktionsmateriale/
Juhendmaterjal/
Lietošanas norādījumi/
Naudojimo vadovo medžiaga



Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Fremstillet til • Toodetud • Ražošanas pasūtītājs •
Kieno užsakymu pagaminta • Kesko Corporation Building and technical trade, Työpajankatu 12,
FI- 00580 Helsinki © Kesko 2025. Made in China.



CELLO